

## Spanish texts for use with Toolkit Lessons

This bibliography lists books on the same themes listed in the Trade and Picture Book list on page 127 of *Extend and Investigate*.

### **BIOGRAPHIES: INTERESTING STORIES ABOUT FASCINATING PEOPLE:**

Armentraut, David and Patricia. *Abraham Lincoln*. Vero Beach, FL: Rourke Publishing LCC. 2002.

\_\_\_\_\_. *John Muir*. Vero Beach, FL: Rourke Publishing LLC. 2004.

Collins, Kathleen, Tracie Egan. *Sojourner Truth: Defensora de los Derechos Civiles*. New York: Rosen Publishing Group. 2003. **Sojourner Truth – Defender of Civil Rights**.

Gaines, Ann. *Orville y Wilbur Wright*. Vero Beach, FL: Rourke Publishing LCC. 2002.

Golenback, Peter. *Compañeros de Equipo*. Libros Viajeros, New York: Harcourt, Inc. 2002. **Sports companions – Jackie Robinson**

Heslewood, Juliet. *Introduccion a Picasso*. Barcelona, Spain: Celeste Ediciones S. A. 1993.

Hidalgo, Alejandro. *Grandes Científicos*. Madrid, Spain: Celeste Ediciones S. A. 1995.

### **Great Scientists**

\_\_\_\_\_. *Leonardo*. Barcelona, Spain: Ediciones Destino S. A. 2000. **DaVinci**

Kindersley, Barnabas and Anabel. *Niños Como Yo*. San Francisco: Mariuccia Iaconi. 1995. **Children just like me**

Krull, Kathleen. *Cosechando Esperanza – La Historia de César Chavez*. New York: Libros Viajeros, Harcourt, Inc. 2003.

Parker, Steve. *Thomas Edison y la Electricidad*. Great Britain: Belitha Press, Ltd. 1992.

\_\_\_\_\_. *Guglielmo Marconi y la Radio*. Spain: Celeste Ediciones S. A. 1993.

\_\_\_\_\_. *Bell y el Teléfono*. Madrid, Spain: Celeste Ediciones S. A. 1995.

\_\_\_\_\_. *Einstein y la Relatividad*. Madrid, Spain: Celeste Ediciones S. A. 1995.

Spence, David. *Rembrandt – El Pintor de la Luz y de la Sombra*. Madrid, Spain: Celeste Ediciones S. A. 1997.

Winter, Jonah. *¡Beisbol! Pioneros y Leyendas del Béisbol Latino*. New York: Lee & Low Books, Inc. 2001. **Baseball – Latino Pioneers and Legends**

## **HISTORY: PEOPLE AND EVENTS THAT CHANGED THE WORLD:**

Ballard, Robert D. *En Busca del Titánico*. New York: Scholastic, Inc. 1993. **Titanic**

Brookfield, Karen. *La Escritura*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1994. **History of Writing**

Cole, Robert. *La Historia de Ruby Bridges*. New York: Scholastic. 2003. **Ruby Bridges**

Grunsell, Angelia. *Hablemos del Racismo*. New York: Lectorum Publications Inc. 1993.

### **Talking About Racism**

Guson, Michael. *Vikingos*. Barcelona, Spain: Editorial Molino. 1997.

Hook, Jason. *Veinte Personajes en la Aviación*. Bogota, Colombia: Editorial Norma. S.

A. 1990. **20 Prominent Aviators**

Hunter, Nigel. *Veinte Promotores del Cambio Social*. Bogota, Colombia: Editorial

Norma. S. A. 1990. **20 Promoters of Social Change**

Knight, Margy Burns. *Las Paredes Hablan*. Gardiner, ME: Tilbury House. 1995.

### **Talking Walls**

\_\_\_\_\_. *Las Paredes Hablan – Cuentan Más Historias*. Gardiner, ME: Tilbury House.

1996. **Talking Walls – The Stories Continue**

Langley, Andrew. *Veinte Exploradores*. Bogota, Colombia: Editorial Norma S. A. 1990.

## **20 Explorers**

MacDonald, Fiona. *El Descubrimiento de Las Américas*. New York: Lectorum Publications. 1992. **Discovery of the Americas**

\_\_\_\_\_. *Las Ciudades a Través del Tiempo*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1994.

## **Cities Across Time**

Moskai, Greg. *Un Pueblo Apache*. New York: Rosen Publishing Group. 2002.

## **An Apache Pueblo**

Naham, Andrew. *Máquinas Voladoras*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1991.

## **Flying Machines**

Platt, Richard. *El Cine*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1992.

## **The Movies**

San Souci, Robert. *Los Perigrinos de N. C. Wyeth*. New York: Lectorum Publications. 1992. **The Pilgrims of N. C. Wyeth**

Vander Zee, Ruth. *La Historia de Erika/ The Story of Erika*. Chicago, IL: Kalandraka.

2005. **(About a child thrown from a train to save her from the death camps – WW**

## **II)**

Williams, Brian. *4 de Julio de 1776: La Declaración de Independencia Americana*.

Scottsdale, AZ. 2004. **4<sup>th</sup> of July; Declaration of Independence**

## **SCIENCE: NATURE, PHYSICS, WEATHER AND SPACE:**

Asimov, Isaac. *El Sol*. Milwaukee, WI: Gareth Stevens Publishing. 2004. **The Sun**

\_\_\_\_\_. *La Luna*. Milwaukee, WI: Milwaukee, Gareth Stevens Publishing. 2004.

### **The Moon**

\_\_\_\_\_. *Neptuno*. Milwaukee, WI: Gareth Stevens Publishing. 2004.

Burnie, David. *El Arbol*. Bogotá, Columbia: Altea Ediciones. 1989. **Tree**

Cherry, Lynne. *El Gran Capocuero: Un Cuento de la Selva Amazonica*. Libros

Viajeros. 1994. **The Great Kapok Tree: A Story of the Amazon Jungle**

Chiesa, Pierre. *Volcanes y Terremotos*. Madrid, Spain: Ediciones Larousse, S. A. 1991.

### **Volcanos and Earthquakes**

Cole, Joanna. *El Autubús Mágico en el Sistema Solar*. Tarzana, CA: Sagebrush. 1999.

### **The Magic Schoolbus Inside the Solar System**

Cosgrove, Brian. *La Atmósfera y el Tiempo*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1991.

### **Atmosphere and Climate**

Greenaway, Teresa. *La Selva*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1994.

### **The Jungle**

Hopping, Lorraine Jean. *¡Hurricanes!* New York: Scholastic. 1999.

### **Hurricanes**

Kalman, Bobbie, Jacqueline Langille. *¿Qué es el ciclo de la vida?* New York: Crabtree

Publishing Co. 2005. **Life cycle**

MacQuitty, Miranda. *El Océano*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1996.

Maggi, Maria Elena. *Curiosidades de la Química*. (got the title, need to make a phone

call for more info. **Curiosities in Chemistry**

Parker, Steve. *El Río y la Laguna*. Madrid, Spain: Santillana S. A. 1992.

**River and Lagoon**

Parsons, Alexandra. *Asombrosas Arañas*. Madrid, Spain: Editorial Bruño. 1991. **Scary**

**Spiders**

Penna, Lorenzo. *La Conquista del Espacio*. Florence, Italy: DoGi SPA. 2000.

**The Conquest of Space**

Ruiz-Flores, Lupe, Pauline Rodriguez Howard. *Asombrosos Animales Mimeticos*.

Madrid, Spain: Editorial Bruño. 1997. **Astonishing Animal Mimics**

Sánchez, Isidro, Ed. *Plantas del Desierto*. New York: Chelsea House. 1995.

**Plants of the Desert**

Taylor, Barbara. *El Litoral – La Vida Natural del Litoral Vista de Cerca*. Madrid, Spain:

Anaya. 1993. **Natural Life at the Seashore**

\_\_\_\_\_. *Luz, Sonido, Electricidad y Magnetismo*. Madrid, Spain. Santanilla S. A. 1995.

**Light, Sound, Electricity and Magnetism**

Time Life Editors. *Tiempo y el Clima – Enciclopedia Ilustrada de Ciencia y Naturaleza*.

Alexandria, VA: Time Life. 1994. **Illustrated Encyclopedia of Science and Nature**

Wexo, John Bonnet. *Serpientes*. Madrid, Spain: Santillana. S. A. 1993. **Snakes**

**SHORT TEXT COLLECTIONS:**

Johnston, Tony. *My Mexico – México Mío*. Poetry. New York: G. P. Putnam's Sons.

1996.

Menerd, Valerie. *¡Celebremos! Las Fiestas de México, Cuba y Puerto Rico, y su*

*Vigencia en los Estados Unidos!* New York: Random House Español. 1995.

**Celebrations in Mexico, Cuba, Puerto Rico, U.S.**

Nye, Naomi Shihab. *The Tree Is Older Than You Are: A Bilingual Gathering of Poems & Stories from Mexico*. New York: Simon Pulse. Reprint edition 1998.

Orozco, Jose Luis, ed. *De Colores and Other Latinamerican Folk Songs for Children*. Tarzana, CA: Rebound by Sagebrush. 2001.